Chambre des Représentants

SESSION 1968-1969

20 NOVEMBRE 1968

PROJET DE LOI

modifiant l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article premier.

A l'article 3 de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, modifié notamment par la loi du 11 juillet 1956 et l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, sont apportées les modifications suivantes:

1^o Dans le § 1^{er}, alinéa i. 1^o, b) les mots « 3 pc. » sont remplacés par les mots « 3,60 pc. ».

2^o Dans le § 2, 1^o, b) les mots « 2 pc. » sont remplacés par les mots « 2,80 pc. ».

Art. 2.

Dans l'article 4, alinéa 1^{er}, 2^o, du même arrêté-loi, modifié par la loi du 27 mars 1951, les mots « 5 pc. » sont remplacés par les mots « 6,40 pc. ».

Art. 3.

A l'article premier de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, la dénomination « La Caisse de secours et de prévoyance des marins de la marine marchande » est

(1) Voir:

Documents du Sénat:

118 (S. E. 1968) : Projet de loi.
150 (S. E. 1968) : Rapport.

Annales du Sénat:

19 novembre 1968.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1968-1969

20 NOVEMBER 1968

WETSONTWERP

tot wijziging van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

Artikel 1.

In artikel 3 van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, inzonderheid gewijzigd bij de wet van 11 juli 1956 en het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967, worden volgende wijzigingen aangebracht:

1^o In § 1, eerste lid, 1^o, b), worden de woorden « 3 t.h. » vervangen door de woorden « 3.60 t.h. ».

2^o In § 2, 1^o, b), worden de woorden « 2 t.h. » vervangen door de woorden « 2.80 t.h. ».

Art. 2.

In artikel 4, eerste lid, 2^o, van dezelfde besluitwet, gewijzigd bij de wet van 27 maart 1951, worden de woorden « 5 t.h. » vervangen door de woorden « 6,40 t.h. ».

Art. 3.

In artikel van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, wordt de benaming « de Hulp- en Voorzorgskas van de zeelieden ter koopvaardij »

(1) Z«;

Stukken van de Senaat:

118 (B. Z. 1968) : Wetsontwerp.
150 (B. Z. 1968) : Verslag.

Hendelingen van de Senaat:

19 november 1968.

remplacée par la dénomination «La Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge ».

Art. 4.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1969.

Bruxelles, le 19 novembre 1968,

Le Président du Sénat,

vervangen door de benaming « de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag ».

Art.4.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1969.

Brussel, 19 november 1968.

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUVE.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

A. LACROIX,
H. VAN DONINCK.